

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 31.061/3

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN
DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 19 december 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten", heeft op 21 december 2000 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 31.061/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 19 décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant, pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation", a donné le 21 décembre 2000 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd :

"d'une part, par le fait que les gestionnaires doivent être informés avant le 1er janvier 2001 des règles qui seront en vigueur en 2001 et que les mesures prévues avec effet au 1er janvier 2001 puissent être exécutées sans qu'il soit nécessaire d'y apporter un effet rétroactif et, d'autre part, qu'il est matériellement impossible de respecter les obligations précitées du fait que le présent arrêté ne peut être pris sans que l'arrêté royal fixant le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux ne soit pris; que ce dernier arrêté a été approuvé par le Conseil des Ministres le 22 novembre 2000".

*

* *

Gelet op de korte termijn die hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit beoogt een aantal wijzigingen aan te brengen in de regeling i.v.m. de vaststelling van het budget van financiële middelen dat aan elk ziekenhuis wordt toegewezen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond in artikel 97 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. Het volstaat in het eerste lid van de aanhef naar die wetsbepaling te verwijzen.

Artikel 12

In 2. wordt in een wijziging voorzien van paragraaf 1bis van artikel 46bis van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986. Voorzover aan de Raad van State bekend, bevat dat artikel 46bis geen paragraaf 1bis. De ontworpen wijziging lijkt op paragraaf 1, derde lid, betrekking te hebben.

Door de vervanging van de woorden "In 1999 en 2000" door "Vanaf 2001", in de genoemde paragraaf 1bis (lees : paragraaf 1), wordt bovendien niet duidelijk wat het lot is van de bepaling die oorspronkelijk voor 1999 en 2000 gold. De stellers van het ontwerp dienen zich af te vragen of de

woorden "In 1999 en 2000" niet beter vervangen kunnen worden door "Vanaf 1999".

Artikel 13

De vigerende tekst van artikel 48, § 3, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 bevat reeds een opsomming waarin de litterae a) en b) voorkomen. Om verwarring te vermijden, is het beter de toe te voegen bepalingen te nummeren, niet als een nieuwe littera b) van paragraaf 3, maar als een nieuwe paragraaf 3bis.

Artikel 14

De vigerende tekst van artikel 48, § 4, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 bepaalt reeds dat de daarin geregelde verhoging bedoeld is opdat het ziekenhuis zou kunnen voldoen aan de wettelijke verplichtingen inzake de hoofdgeneesheer.

Het ontworpen tweede lid, dat de aan de hoofdgeneesheer opgedragen activiteiten expliciteert, lijkt niets toe te voegen aan hetgeen reeds vervat is in de bestaande bepaling. De ontworpen bepaling hoort derhalve niet thuis in een normatieve tekst, en zou eventueel het voorwerp kunnen uitmaken van een administratieve toelichting bij het ministerieel besluit van 2 augustus 1986.

Artikel 16

Dit artikel bestaat uit vier onderdelen. Die moeten genummerd worden als 1°, 2°, 3° en 4°, en niet als 1., 2., 1. en 2.

Artikel 20

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 71, § 3, a, van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 schrijve men in de inleidende zin : "In 2001 wordt aan de ziekenhuizen, gefusioneerd tussen 1 januari 1997 en 31 december 1999, een bedrag toegekend, ...".

2. In het ontworpen artikel 71, § 3, b, moet de inleidende zin van het eerste lid ("berekening van het bedrag :") tot een volzin omgewerkt worden.

Dezelfde opmerking geldt voor de laatste twee leden van die littera b) ("Indien BTAF > BTHF ..." en "Indien BTAF < BTHF ...").

Bijlage

Na artikel 21 van het ontwerp moet een artikel ingevoegd worden, waarin bepaald wordt dat aan het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 ("hetzelfde besluit") een bijlage 11 wordt toegevoegd, overeenkomstig de bijlage bij het ontworpen besluit.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée :

"d'une part, par le fait que les gestionnaires doivent être informés avant le 1er janvier 2001 des règles qui seront en vigueur en 2001 et que les mesures prévues avec effet au 1er janvier 2001 puissent être exécutées sans qu'il soit nécessaire d'y apporter un effet rétroactif et, d'autre part, qu'il est matériellement impossible de respecter les obligations précitées du fait que le présent arrêté ne peut être pris sans que l'arrêté royal fixant le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux ne soit pris; que ce dernier arrêté a été approuvé par le Conseil des Ministres le 22 novembre 2000".

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*

* *

PORTEE DU PROJET

Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis vise à apporter un certain nombre de modifications au régime

.../...

relatif à la fixation du budget des moyens financiers qui sont attribués à chaque hôpital.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

L'article 97 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, procure un fondement légal à l'arrêté en projet. Il suffit de faire référence à cet article dans le premier alinéa du préambule.

Article 12

Le point 2 prévoit d'apporter une modification au paragraphe 1bis de l'article 46bis de l'arrêté ministériel du 2 août 1986. A la connaissance du Conseil d'Etat, cet article 46bis ne comporte pas de paragraphe 1bis. La modification envisagée semble concerner le paragraphe 1er, alinéa 3.

En outre, si les mots "En 1999 et 2000" sont remplacés par "A partir de 2001", dans le paragraphe 1bis précité (lire : paragraphe 1er), on n'aperçoit pas clairement ce qu'il advient de la disposition qui valait initialement pour 1999 et 2000. Les auteurs du projet devront se demander s'il ne vaut pas mieux remplacer les mots "En 1999 et 2000" par "A partir de 1999".

Article 13

Le texte en vigueur de l'article 48, § 3, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 comporte déjà une énumération dans laquelle figurent les points a) et b). Pour éviter toute confusion, il serait préférable que les dispositions à ajouter ne constituent pas un nouveau point b) du paragraphe 3, mais un nouveau paragraphe 3bis.

Article 14

Le texte en vigueur de l'article 48, § 4, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986 dispose déjà que l'augmentation qui y est prévue vise à permettre à l'hôpital de satisfaire aux obligations légales concernant le médecin chef.

L'alinéa 2 en projet, qui précise les activités confiées au médecin chef, ne semble rien ajouter à ce que prévoit déjà la disposition existante. La disposition en projet n'est dès lors pas à sa place dans un texte normatif, et pourrait éventuellement faire l'objet d'un commentaire administratif concernant l'arrêté ministériel du 2 août 1986.

Article 16

Cet article est constitué de quatre parties. Il convient de les numérotéer comme suit : 1°, 2°, 3° et 4° (et non : 1., 2., 1. et 2.).

.../...

Article 20

1. Dans le texte néerlandais de l'article 71, § 3, a, en projet, de l'arrêté ministériel du 2 août 1986, on écrira dans la phrase liminaire : "In 2001 wordt aan de ziekenhuizen, gefusioneerd tussen 1 januari 1997 en 31 december 1999, een bedrag toegekend, ...".

2. Dans l'article 71, § 3, b, en projet, il convient de remplacer le liminaire de l'alinéa 1er ("calcul du montant :") par une phrase complète.

La même observation vaut pour les deux derniers alinéas de ce point b) ("Si BTAF > BTHF ..." et "Si BTAF < BTHF ...").

Annexe

Après l'article 21 du projet, il y a lieu d'insérer un article disposant qu'à l'arrêté ministériel du 2 août 1986 ("au même arrêté") il est ajouté une annexe 11, conformément à l'annexe de l'arrêté en projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

voorzitter,
président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER